

Funèbres
Las
phone.
conditions.
MART
eurs
constamment
Salles de
OTAWA
DEN
tages
VES,
HIQUE.
de toutes les
as les remplacer
grandes bouteilles
aucun minéral,
n, pissenlit, rhu-
nger.
stins, et sont un
"Amers Indi-
FER
"PLANTIC"
COURTE
MONTREAL
et New-York, et
Est et au Sud.
MONTREAL:
EXPRESS se rac-
cordant avec les
trains du Grand
à 12 30 p.m.
se raccordant à
Montreal, avec les
Sud. Char Palais
de Montreal.
gare du chemin
et à 4.35 p.m.
trains Express de
New-York via
int.
Ottawa, gare de
Ogin, arrivant à
et Boston. Les
trains du Ver-
et Hudson, pour
ont à Boston à
7.00 le lende-
man sont attachés
et Boston. Les
New-York pren-
ban ou à Rouse's
out autre renseil-
tenus au bureau
ST. HELIN.
ndant Générale.
ers

FAISONS JOYLUSE VIE

Dans quel beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à offrir qu'une parfaite santé; mais il est de fois la nature des gens sans énergie, de couragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se débarrasser de leur état de santé par la maladie, à moins qu'ils ne trouvent une personne qui souffre peut-être d'une préve sans-fausette que la *Green's August Flower* délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. L. Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-trois pour cent des maladies telles que l'atouque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'ébourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de *August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centins. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine No 1 par baril	4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé d'inde	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot	90 à 100
Avoine	29 à 33
Blé d'inde	6 00 à 6 00
Pois	59 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 51
Orges	60 à 60
Seigle	90 à 90
LÉGUMES	
Patates la poche	83 à 91
Navets le sac	31 à 42
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	6 40 à 6 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple	4 à 6
Poules, la pièce	49 à 50
Canards	69 à 75
Dindes, la pièce	6 75 à 1 25
Oies	50 à 79
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	5 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton do	6 à 8
DIVERS	
Œufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en sceau	13 à 15
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	4 à 5
Suif fondu	7 à 7 1/2
Saindoux	10 à 15
Sucre d'érable	11 à 12
Miel, la livre	12 à 15
Sirup d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Foin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	3 00 à 6 30

G PHILIBERT
ORTATEUR
 Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossoises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pincéaux, Vitres.
 Articles de peinture en céral.

FERRONNERIES
 Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
 Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'angle de la rue GROSSE TARRIÈRE,
 Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.
 Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER

CONTRAT DE LA MALLE
 DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, à l'aller et retour, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.
 Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et les formulaires pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leitrim, Gloucester Sud, Grey, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.
 T. P. FRENCH,
 Inspecteur des Postes
 Bureau de l'Inspecteur des Postes
 Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA"
 ST 9E
L'Union Nationale
 521 RUE SUSSEX.

MONTREAL
 On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS
 TELLES QUE:
 Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
 Déclarations sur compte, Déclaratio s sur bilan, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Aménagements, Oppositions, Fiat, Inscriptions, etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
 Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de bilet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.
 Pour les Greffiers et les Commissaires
 Blancs sim, les de sommation, Tiers-Saisie après jugement
 Blancs de Procès-Verbaux
 D'avis de Vente
 De Vente
 De Vente

POUR LES SEL.-TRESORIERS
 Listes d'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

PRIX TRES BAS
 Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.
ABONNEMENTS:
 LE CANADA" quotidien, par an, \$3.01
 L'UNION NATIONALE" hebdo., de \$1.00
 Tout abonnement est invariablenent payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
 (Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
 Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite,
 Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.
 N. B.—Je vendrais aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR,
 482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE "New Williams"
 la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
 Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
 Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
 163, rue Sparks.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
ENTRE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

TABLÉAU DES HRS.	Express Direct	Express Local	Express au soir.
Laisse Ottawa	4 48	8 25	4 20
Arr. à Montréal	8 20	12 35	8 30
Arr. à Québec	4 20	8 30	6 30
Laisse Québec	10 00	10 00	2 30
Laisse Montréal	9 00	7 15	6 00
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS
 sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.
 Connexions à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.
 Connexions à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER:
 Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
 Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
 Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
 Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
 Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
 Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.
 Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
 La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
 L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
 " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
 " Arr. à Toronto à 9.50 pm
 " du jour quitte Toronto à 8.30 am
 " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
 " du soir quitte Toronto à 8.00 pm
 Arr. à Ottawa à 4.35 am
 Chars palas élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.
 Connexions à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connexions pour le sud et l'est.
 Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
 Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ les trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
 Agent général des passagers.
J. B. PARKER,
 Agent de Bilet.
W. WHYTE
 Surintendant-général.
W. C. VANHORNE,
 Vice-Président.

TOILES POUR Fenêtres
 Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada
JACOB EBBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
 35 RUE RIDEAU.
 N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
 Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.
 Les soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.
 Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.
 Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs
 151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.
BONNE NOUVELLE DU PAYS!
 Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

OU' AUX COLONIES

Cinquante pour cent de moins
 court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.
 Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs
 151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.
BONNE NOUVELLE DU PAYS!
 Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

ORIZA LACTE - CREME ORIZA - ORIZA VELOUTE

AVIS
 aux Consommateurs
 DE LA
PARFUMERIE ORIZA
 PARIS - 207, Rue Saint-Honoré, 207 - PARIS

LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA
 doivent leur succès et le succès du public:
 1° Aux soins tout particuliers qui leur sont prodigués à leur fabrication.
 2° A leur qualité inaltérable et à la suavité de leur parfum.
MAIS ON IRITE LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA
 sans arriver à leur degré de finesse et de perfection.
 L'apparence extérieure de ces préparations est identique aux véritables Produits Oriza, Messieurs les Consommateurs feront bien de se méfier des copies et de considérer comme contrefaçons tous produits d'une qualité inférieure qui ne sont vendus que par des maisons peu honorables.

SAVON-ORIZA-VELOUTE
 Envoi franco de Catalogue illustré.



—AUX— Terres Boisées —DE—

MATTAWAN
 CALLANDER, NORTH-BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD
 —ET DE—
L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA
 et autres; ou aux prairies de **MANITOBA** —DU— **NORD-OUEST**
 Et de la Colombie Anglaise par le **Pacifique Canadien**

NOTRE PAYS A L'OUEST
 est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.
 Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.
 Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES
 aux colons. Nous vendons à **Priz Redui** —DES— **BILLETS DE RETOUR** jusqu'aux terres au **NORD DU LAC SUPERIEUR** A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"
 Pour plus amples informations s'adresser AU **BUREAU DE COLONISATION** 266, RUE ST. JACQUES, **MONTREAL**

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.
 Solliciteurs de Brevets d'Invention
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
 Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
 CHAMBRE VICTORIA,
 Vis-à-vis le bureau des Brevets,
 114 P.-Boule 55, OTTAWA, (1887)
 24 Fév 1887

Thomas Leblanc,
TAILLEUR
 vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
 Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
 N. B.—Hardees fines une spécialité

MALADIES DU CŒUR
 Les Dragées Tonico-Cardiaques Le Brun
 prises à la dose de 4 à 10 par jour, guérissent les MALADIES DU CŒUR, les PALPITATIONS et l'HYDROPIE la plus avancée.
LE BRUN, Ph^m-Chimiste, 50 et 52, Faubourg Montmartre et 47, rue Lafayette, à PARIS
 DÉPÔTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA

Les Pilules de Vallet
 ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.
Les Pilules de Vallet
 ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.
Les Pilules de Vallet
 sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.
Les Pilules de Vallet
 donnent aux jeunes la teinte vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.
Les Pilules de Vallet
 sont très confortables. Refuser tout facon non portant pas la signature du Docteur Vallet.
PARIS - 19, RUE JACOB, 19 - PARIS



Vente de Bois et Terrains

PLUSIEURS lots en bois debout situés dans les Townships de Allan, Assinica, Bidwell, Billing, Carnarvon, Campbell, Howland, Shergandah, Tehkummah et Mills, sur l'île Manitoulin, dans le District d'Algoma, dans la Province d'Ontario, seront offerts en vente par encan public, en blocs de 200 acres, plus ou moins, le 1er Septembre prochain, à 10 hrs. a.m., au bureau des Terres Indiennes, dans le village de Manitowaning.
 Conditions de vente.—Bonis pour bois payable comptant, prix de terrain, payable comptant, un droit de licence aussi payable comptant et les droits sur le bois conformément au tarif à être payés après la coupe du bois.
 Les terres sur lequel le bois se trouve seront vendues avec le bois sans conditions au sujet de la colonisation.
 Dans le même temps et place du bois de commerce de pas moins de neuf pouces de diamètre à l'extrémité, sur la réserve de la rivière Espagnole et de la réserve du bas de la rivière Française sera offert en vente au comptant avec un bonus annuel de rente sur le terrain de \$1 par mille carrés, les droits à être payés sur la coupe du bois, conformément au tarif de ce Département.
 Pour plus amples détails s'adresser à Jas. C. Phipps, Esq., Surintendant des Indiens, Manitowaning, ou au sous-agent.
 Aucun journal ne devra publier cet avis sans un ordre direct émanant de l'Imprimeur de la Reine.

L. VANCOUGHNET,
 Député du Surintendant Général des Affaires des Sauvages
 Ottawa, 2 Juin 1887.

HENRI MASSE
EPICIER et BOUCHER
 COIN DES RUES **Primrose et Cambridge**
 Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.
 Ordres exécutés avec promptitude, Effets livrés à domi.

C. STRATTON
 Marchand d'Épiceries
EN GROS ET EN DETAIL
 COIN DES RUES **Dalhousie et St Patrick**
OTTAWA
 M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Nouvel Etablissement DE RELIEUR
 TENU PAR **Joseph Masse,**
RUE SUSSEX,
 (En haut du magasin de A. D. Richard
 M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.
 Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.
JOSEPH MASSE
 Ottawa 10 novembre 1886—

PERDU OU VOLE
 Une jumelle non ayant une tache blanche dans le front et à la patte de corne est disparue depuis quelque jours. On pourra donner tous renseignements à son sujet à Alexis Lalonde, Moosereck, Ont.



MONTREAL, P. Q.
Fonderies de Cloches
POUR EGLISES.
 SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
 Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.